

ST. JOHN BOSCO

ROMAN CATHOLIC CHURCH

402 WESTMOUNT AVE. TORONTO, ON M6E 3N5

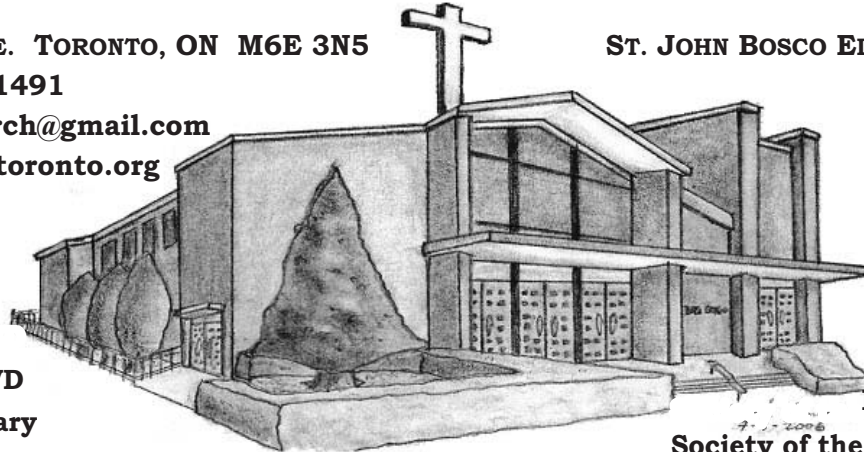
TEL/FAX: 416-651-1491

saintjohnboscochurch@gmail.com

stjohnbosco.to.archtoronto.org

ST. JOHN BOSCO ELEMENTARY SCHOOL

416-393-5305



Fr. Joseph Miras, SVD
Mary Florio - Secretary

Served by the
Missionaries of the
Society of the Divine Word (SVD)

OFFICE HOURS

Monday to Friday
9:00 am – 12:00 noon
1:00 pm – 4:30 pm

WEEKDAY MASSES

TUESDAY 6:00 pm - Portuguese
WEDNESDAY 8:30 am - Italian
THURSDAY 6:00 pm - Portuguese
FRIDAY 8:30 am - Italian
6:00 pm - Portuguese

SUNDAY

SATURDAY 6:00 pm - Portuguese
SUNDAY 9:00 am - Italian
10:30 am - Portuguese
12:00 pm - English

CONFESSIONS: Before Mass except on Sundays.

BAPTISMS: At least 2 months in advance and instruction required.

MARRIAGE: One year notice and marriage preparation required.

ANOINTING OF THE SICK: Anytime

ORE D'UFFICIO

Lunedì a Venerdì
9:00 am – 12:00 noon
1:00 pm – 4:30 pm

MESSE FERIALI

martedì 6:00 pm – Portuguese
mercoledì 8:30 am – Italiano
giovedì 6:00 pm – Portuguese
venerdì 8:30 am – Italiano
6:00 pm – Portuguese

MESSE DOMENICALI

SABATO 6:00 pm - Portuguese
DOMENICA 9:00 am - Italiano
10:30 am - Portuguese
12:00 pm - Inglese

CONFESSIONI: Prima delle Messe eccetto le Domeniche.

SACRAMENTI PER GLI AMMALATI E GLI ANZIANI: Qualunque orario

DEVOZIONI—Ora Santa per le vocazioni ogni primo venerdì dopo le messe di mattina.

HORÁRIO DO ESCRITÓRIO

Segunda a Sexta -feira
9:00 am – 12:00 pm
1:00 pm – 4:30 pm

MISSAS SEMANAIS

Terça 6:00 pm - Português
Quarta 8:30 am - Italiano
Quinta 6:00 pm - Português
Sexta 8:30 am - Italiano
6:00 pm - Português

DOMINGO

SÁBADO 6:00 pm - Português
DOMINGO 9:00 am - Italiano
10:30 am - Português
12:00 pm - Inglês

CONFISSÕES: Antes da missa excepto ao Domingo.

BATISMOS: 2 mês de antecedência.

CASAMENTOS: Tratar com 1 ano de antecedência. O curso de preparação é obrigatório.

PARA OS DOENTES E VELHINHOS:

A qualquer momento

HORA SANTA

1ª Sexta-feira— 5:00 pm – 6:00 pm

1º Sabado— 5:00 pm – 6:00 pm

LEGIÃO DE MARIA

Terça feira 6:30 pm

PARISH REGISTRATION FORM

Name: _____

Address: _____

Phone: Residence: _____ Postal Code: _____



NEWCOMER



REQUEST ENVELOPE



CHANGE OF ADDRESS

THIRD SUNDAY OF ADVENT

Mass Intention: December 13 - 18, 2020
Sunday: 13 December
 9:00 am - Trilingual
 + Familiars de Adriano e Alice Nascimento, Almas do purgatorio, Sagrado corações de Jesus, Maria e José
 + Cecilia Pacheco Franco e família
 + Cecilia Pacheco Mendonça, Lurdes Teixeira
 + Francesco Monarca (1 month)

Tuesday: 15 December
 + Antonia e Walter

Wednesday: 16 December
 +

Thursday: 17 December
 +

Friday: 18 December
 + Leonardo Gallo

*Lord, I do long to have my soul purified by You.
 I do desire holiness of life. Help me to begin this process here
 and now so that I can begin to experience the joy and freedom
 You have in store for me. Jesus, I trust in You.*

Please pray for the repose of the souls of those who have died especially: **Jesuina Ferraz & Ramilda Henriques.**
 Eternal Rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace.

Offertory envelopes for 2021 are ready to be picked up in the office. Please call before you come. Thank you.

MASS INTENTIONS Although all public masses are temporarily cancelled, every mass intention that was requested will be fulfilled. Saturday evening request will be fulfilled on Sunday.

Christmas Gift Suggestions:

To your enemy, forgiveness.	To an opponent, tolerance.	To a friend, your heart.
To a customer, service.	To every child, a good example.	To all, charity.
To yourself, respect.		



Watch 9:00 am Sunday Mass Trilingual on YouTube. St. John Bosco R.C. Church Toronto

“LOCKDOWN” – NOVEMBER 23, 2020 We want to thank all the parishioners of St. John Bosco Parish for their ongoing support during this period of great uncertainty. It has been wonderful to see so many of you at Mass since we re-opened in June. We are especially grateful to the volunteers who have helped ensure our church is a safe place to gather – they have done incredible work! As you know, the number of new COVID-19 cases in the Greater Toronto Area have increased significantly in recent days and, at present, Toronto and Peel Regions are in the “Lockdown Stage” as identified by the Province of Ontario. In addition, Premier Ford announced on November 20, 2020 special emergency measures that need to be taken in our area. For this reason, as of Monday, November 23rd all public Masses must be temporarily cancelled. Priests will continue to celebrate private Mass daily for the intentions of parishioners and for those suffering from Covid-19. Sadly, it is not possible for our parish to remain open at this time in a way that is safe and able to control the restricted number of people permitted in the building. While we recognize it is not a substitute for attending Mass in person, we encourage you to view online/livestream/televized Masses. A full list is available at www.archtoronto.org. Or you can view us on YouTube at: St. John Bosco R.C. Church Toronto. The office will remain open, but you must call 416-651-1491 before coming. We ask you to remember that the church relies on your donations to maintain it. We thank you in advance for any help you are able to offer. We recognize these measures are extremely challenging. I am also so incredibly grateful for the efforts of our heroic volunteers who have been faithfully welcoming parishioners and cleaning the church between services, ensuring that we can operate safely and responsibly. Your selflessness and generosity are inspiring! So many of the faithful rely on the reception of the sacraments and our churches to find solace, peace and support during this period of pandemic. Despite these new restrictions, we will make every effort to continue our outreach to you. We also ask that you find opportunities to assist those who are vulnerable or alone among us. We will continue to update you as the situation evolves. Email us if you would like to receive electronic communication at: saintjohnboscochurch@gmail.com. **We pray that you and your loved ones remain safe and healthy. May God continue to bless you now and always!**

Alternate Methods of Parish Support Especially during these difficult times, we thank you so much for your continued support! It is truly appreciated! Whether or not you are currently using offering envelopes, and for your convenience, you may wish to consider one of the following alternate options for supporting your parish. **Pre-authorized giving.** This requires filling out a simple form that authorizes us to auto withdraw your desired donation on a monthly basis. If circumstances change, you may cancel without question at any time! For more information, please call the office! **Drop off or mail** (please do not mail cash) your usual donations through the parish office mail box which continues to be accessible **Donate by credit card by visiting www.archtoronto.org** From the drop-down menu, you can choose DONATE NOW, and you will be directed to make a donation to the parish of your choice, either on a one time or recurring basis, to our parish offertory or other special funds **Via online banking.** To do this, the archdiocese will need to send you your unique account number. Please e-mail them at campaign@archtoronto.org. In the body of the email provide them with your name, address, parish name and municipality. They will email you your account information which you can use to set up the Archdiocese of Toronto as a payee in your on-line banking. Your gift will be forwarded to our parish. You may choose to make a one time or recurring gift.

Metodi alternativi di sostegno alla Parrocchia Specialmente durante questi tempi difficili, vogliamo cordialmente ringraziarvi per il vostro continuo supporto! È veramente apprezzato! Indipendentemente dal fatto che stiate attualmente utilizzando o meno le buste per le offerte vi suggeriamo di considerare, per vostra comodità, una delle seguenti alternative per sostenere la vostra Parrocchia: **Offerte pre-autorizzate** Bisogna compilare un semplice modulo che autorizzi noi a ritirare, con cadenza mensile, l'importo della donazione. Se le circostanze dovessero cambiare, potrete annullare questa scelta in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, non esitate di contattare il nostro ufficio. **Per posta** (per favore non spedire contanti) oppure potete **depositare** le vostre offerte abituali nella cassetta della posta dell'ufficio parrocchiale che continua ad essere accessibile. **Con carta di credito** visitando il sito www.archtoronto.org. Dal menù a tendina, in alto a destra, selezionate DONATE NOW, e sarete indirizzati a fare una donazione alla parrocchia di vostra scelta, per una sola volta o su base ricorrente, potrete scegliere di donare per la nostra parrocchia e/o per altre cause speciali. **Tramite online banking** Per usare questo metodo, l'Arcidiocesi dovrà fornirvi un numero identificatore unico. Si prega di inviare una e-mail a campaign@archtoronto.org con il vostro nome, indirizzo, nome della vostra Parrocchia e municipalità. L'Arcidiocesi vi invierà, per posta elettronica, le indicazioni da seguire per impostare l'Arcidiocesi di Toronto come beneficiario della vostra donazione tramite il servizio on-line banking. Di seguito la vostra offerta verrà inoltrata alla nostra Parrocchia. Potrete scegliere di fare una unica o ricorrente offerta.

III DOMENICA DI AVVENTO - ANNO B

Oggi la Chiesa ci invita alla gioia. La gioia di saper vicina la nascita del Salvatore che recherà a tutti una grande speranza. Gesù viene a noi, per restare e farsi vicino, soprattutto ai poveri e ai diseredati.

"Lockdown - Chiusura Totale" - 23 novembre 2020

Vogliamo ringraziare tutti i parrocchiani della Parrocchia di San Giovanni Bosco per il continuo sostegno in questo periodo di grande incertezza. Dallo scorso giugno, quando abbiamo riaperto, è stato meraviglioso vedere così tanti di voi partecipare alla S. Messa. Siamo particolarmente grati ai volontari che hanno contribuito a far sì che la nostra Chiesa fosse un luogo sicuro in cui riunirsi - hanno fatto un lavoro incredibile! Come sapete, in questi ultimi giorni, il numero dei nuovi casi di COVID-19 nella città di Toronto è aumentato in modo significativo e, al momento, Toronto e la Regione di Peel sono in "fase di chiusura totale" come indicato dalla Provincia dell'Ontario. Inoltre, il 20 novembre 2020, il Premier Ford ha comunicato le misure di emergenza da adottare nella nostra zona. Per questo motivo, da lunedì 23 novembre, tutte le S. Messe pubbliche devono essere temporaneamente annullate. I Sacerdoti continueranno a celebrare, quotidianamente e in privato, la S. Messa per le intenzioni dei parrocchiani e per coloro che soffrono di Covid-19. Purtroppo, in questo momento non è possibile tenere aperta la nostra Parrocchia in modo sicuro e in grado di controllare il numero ristretto di persone consentito nella Chiesa. Sebbene riconosciamo che non si può sostituire la partecipazione alla S. Messa di persona, vi incoraggiamo a visualizzare le S. Messe su internet / streaming in diretta / trasmesse in televisione. Un elenco completo è disponibile sul sito www.archtoronto.org. Oppure potete visualizzarci su YouTube all'indirizzo: St. John Bosco R.C. Church Toronto. Il nostro ufficio rimarrà aperto, ma bisogna chiamare prima di venire (Tel. 416-651-1491). Vi ricordiamo che, per mantenere la Chiesa, facciamo affidamento alle vostre donazioni. Vi ringraziamo anticipatamente per qualsiasi aiuto sarete in grado di offrire. Riconosciamo che queste misure sono estremamente impegnative. Siamo anche così infinitamente grati per l'impegno dei nostri eroici volontari che fedelmente hanno accolto i parrocchiani e pulito la Chiesa tra i servizi, assicurandoci di poter operare in modo sicuro e responsabile. La vostra generosità e altruismo sono fonte di ispirazione! Tanti fedeli fanno affidamento sulla ricezione dei Sacramenti e sulle nostre Chiese per trovare conforto, pace e sostegno durante questo periodo di pandemia. Nonostante queste nuove restrizioni, faremo tutto il possibile per rimanere in contatto con voi. Vi chiediamo inoltre di trovare l'opportunità di assistere i più vulnerabili e soli tra noi. Continueremo ad aggiornarvi a seconda dell'evolversi della situazione. Contattateci via e-mail saintjohnboscochurch@gmail.com se desiderate ricevere comunicazioni elettroniche. **Continueremo a pregare affinché voi ed i vostri cari possiate rimanere al sicuro e in salute. Possa Dio continuare a benedirvi adesso e sempre!**

INTENZIONI PER LE S. MESSE Sebbene tutte le S. Messe pubbliche sono state temporaneamente cancellate, le intenzioni già richieste per le S. Messe saranno soddisfatte. Inoltre le intenzioni già richieste per il sabato sera saranno soddisfatte la domenica.

Le buste del 2021 per le offerte sono pronte e potete ritirarle in ufficio. Per favore chiamate prima di venire.

Metodi alternativi di aiuto alla parrocchia Soprattutto durante questi tempi difficili, apprezziamo profondamente a tutti il continuo supporto. È realmente apprezzato. Caso in cui non si usano attualmente gli inviti o le buste, e per la vostra convenienza, potrete considerare ugualmente una delle seguenti opzioni alternative di aiuto alla parrocchia. **Donativi pre-autorizzati.** Questo metodo richiede di compilare un semplice modulo che noi autorizziamo a ritirare automaticamente il donativo che desiderate darci per mese. Se le circostanze cambiano, potrete cancellare senza alcun problema a qualsiasi livello! Per maggiori informazioni, è favorevole contattarci al nostro ufficio! **Consegna di donativi in persona o per posta** (per favore non inviare denaro liquido per posta) dei donativi abituali attraverso la scatola di posta della parrocchia che continua ad essere accessibile a tutti. **Donativo attraverso carta di credito** dalla pagina della diocesi di Toronto www.archtoronto.org. A partire dal menu principale, potrete scegliere l'opzione "Doar Agora - DONATE NOW" - onde avere istruzioni per fare un donativo alla parrocchia da vostra scelta, sia un donativo unico o un donativo ricorrente, al offertorio della parrocchia o a altri fondi speciali. **Via operazioni bancarie online.** Per questa opzione, la diocesi di Toronto avrà il numero di conto esclusivamente suo. Per tale, inviare un'email per campaign@archtoronto.org. Nel testo dell'email dovrà indicare il suo nome, indirizzo, nome della parrocchia e municipalità. La diocesi di Toronto invierà l'informazione del conto che potrete usare per stabilire la diocesi di Toronto come beneficiaria sul suo conto online. Il suo donativo sarà inviato immediatamente alla parrocchia. Potrete fare un donativo unico o donativi ricorrenti.

3º DOMINGO DO ADVENTO - ANO B

O Evangelho apresenta-nos João Baptista, a "voz" que prepara os homens para acolher Jesus, a "luz" do mundo. O objectivo de João não é centrar sobre si próprio o foco da atenção pública; ele está apenas interessado em levar os seus interlocutores a acolher e a "conhecer" Jesus, "aquele" que o Pai enviou com uma proposta de vida definitiva e de liberdade plena para os homens.

"CONFINAMENTO" - 23 DE NOVEMBRO DE 2020 Gostaríamos de agradecer a todos os paroquianos da Paróquia de São João Bosco o contínuo apoio dado durante este período de grandes incertezas. Tem sido maravilhoso ver tantos paroquianos na Missa desde que reabrimos a igreja em Junho. Estamos especialmente gratos aos voluntários que têm vindo a ajudar a certificarmos que a nossa igreja se mantenha um lugar seguro onde nos possamos reunir - têm feito um trabalho incrível! Como sabem, o número de novos casos da COVID-19 na Grande Área de Toronto tem vindo a aumentar significativamente nos últimos dias e, presentemente, as Regiões de Toronto e de Peel estão numa fase de "confinamento" como foi identificada pelo governo da Província do Ontário. Da mesma forma, o primeiro ministro da província, Doug Ford, anunciou a 20 de Novembro de 2020 medidas de emergência especiais que têm de ser tomadas na nossa área. Por esta razão, a partir de segunda-feira, dia 23 de Novembro de 2020, todas as missas públicas devem de ser temporariamente canceladas. Os párocos continuarão a celebrar missas privadas diariamente pelas intenções dos paroquianos e por aqueles que estão a sofrer com a Covid-19. Infelizmente, não é possível para a nossa paróquia permanecer aberta em segurança, nem controlar o número restrito de pessoas autorizadas a estar no prédio. Embora reconhecamos não se tratar de um substituto para participar na missa em pessoa, encorajamos todos os paroquianos a verem as missas online/em directo pela internet/televisivas. Uma lista completa está disponível no site da arquidiocese www.archtoronto.org. Ou poderá ver os nossos serviços no nosso canal de Youtube na morada: St. John Bosco R.C. Church Toronto. A secretaria da igreja permanecerá aberta, mas terá de ligar para o número 416-651-1491 antes de vir. Pedimos a todos que se lembrem que a igreja depende dos vossos donativos para se manter em função. Agradecemos antecipadamente todo o tipo de ajuda que possam oferecer. Reconhecemos que estas medidas são extremamente desafiantes. Da mesma forma, estou incrivelmente grato pelos esforços dos nossos heróicos voluntários que têm recebido fielmente os paroquianos e têm limpo a igreja entre os serviços, garantindo a possibilidade de se poder operar de forma segura e responsável. O vosso altruísmo e generosidade são inspiradores! Muitos dos fiéis dependem do receber dos sacramentos e das nossas igrejas para encontrar consolo, paz e apoio durante este período de pandemia. Não obstante estas novas restrições, faremos todos os esforços possíveis para continuarmos a chegar a todos vós. Pedimos também para que encontrem oportunidades para assistir os mais vulneráveis ou os que estão sozinhos entre nós. Vamos continuar a actualizar a informação conforme a situação for evoluindo. Se gostaria de receber comunicação por via electrónica, envie-nos um email para saintjohnboscochurch@gmail.com. **Oramos para que fique, juntamente com os seus familiares, em saúde e segurança. Que Deus continue a abençoar-vos agora e sempre!**

Intenções das missas. Embora todas as missas públicas estejam temporariamente canceladas, todas as intenções de missas requisitadas anteriormente serão cumpridas. As intenções da missa de Sábado à noite serão lembradas na missa de Domingo. Os envelopes do offertório para 2021 já estão prontos e podem ser adquiridos no escritório. É favor telefonar antes de vir ao escritório.



José Ganhão
Broker



HomeLife/CITY HILL Realty Inc.

Brokerage - Realtor - Member
Each brokerage independently owned and operated.
Serving the community since 1976
2033 Dufferin St. **416.658.1300** - 24 Hr. Pgr.
www.homelifecityhill.com
lganhao@trebnet.com



Luis Ganhão
Broker of Record

Proudly serving our community since 1937.

JERRETT FUNERAL HOMES
1141 St. Clair Ave W
416-654-7744



A division of Service Corporation International (Canada), ULC.



Catholic Women's League...
a place for women of all ages and heritages.
For info call parish office.

Remember...
Let our advertisers know you saw their ad here.

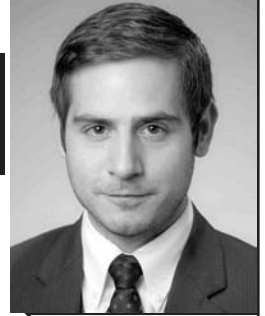


LAWYERS

Marcos Associates

Advogados

Ao serviço da comunidade desde 1977



1718 DUNDAS ST. W.
416-537-3151



Vescio Family Serving Your Family

Woodbridge Chapel 8101 Weston Road 905-850-3332
Toronto Chapel 2080 Dufferin Street 416-656-3332
(New) Maple Chapel 211 McNaughton Road East 905-303-0770

Please Visit our Website at www.vesciofuneralhome.com



FRANK Malfara SERVICE STATION

*Expert Tune-Up & Repair
Brakes & Car Sales*

Joe Malfara, Manager
165 Rogers Rd. **416-651-5690**

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!



TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422

CYCLE & FITNESS

Pro. Sales & Service
zmcyclefitness.com

Since 1970 **2055 Dufferin St. (Toronto)**
416-652-0080
131 Strange St. (Kitchener)
519-208-5080

ZIGGY Martuzalski
Owner & Polish Cyclist



Toronto
HYUNDAI.COM

2460 Dufferin St.
416-787-9789



New & Pre-Owned Vehicles
Parts & Service

FREE LOCAL SHUTTLE SERVICE



CATHOLIC CEMETERIES & FUNERAL SERVICES

ARCHDIOCESE OF TORONTO
In keeping with your Catholic faith
www.catholic-cemeteries.com

Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467
Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822



Shopping Locally Saves Gas!